

## |目錄|CONTENTS|

199

捐款表格

1 2 3 11 20 28 29 37 38	<b>封面設計概念</b> 機構簡介 目錄 主席獻辭 總幹事報告 機構管理團隊 機構管理團隊 職員名單 明朗服務有限公司 組織架構	Front Cover Design Concept About Us Contents Chairperson's message Chief Executive's Report List of Corporate Governance Members Agency Management Team Staff List Bright Services Company Limited Organisation Chart
40	更生同行 社會康復及家庭支援服務	Social Rehabilitation Rehabilitation and family support service
	<ul> <li>42 被捕及候審支援服務</li> <li>52 綜合更生康復服務</li> <li>60 被捕及候審、在囚及更生人士家庭支援服務</li> <li>63 住宿服務</li> <li>64 戒毒服務</li> </ul>	Support Services for Arrestees and Accused Persons Integrated Service for Ex-offenders Services for Family Members of Arrestees, Remanded, Persons in Custody, and Ex-offenders Accommodation Service Drug Rehabilitation Service
69	精神健康 精神復元及身心靈健康服務	Mental Wellness Mental health service
	70 精神健康綜合社區中心 84 中途宿舍 87 特建中途宿舍 90 臨床心理服務 92 職業治療服務 95 導航計劃-精神復元人士過渡支援服務試驗計劃 98 朋輩支援服務 100 賽馬會樂齡同行計劃	Integrated Community Centre for Mental Wellness Halfway House Purpose-built Halfway House Clinical Psychology Service Occupational Therapy Service Lighthouse Project – Pilot Project on Transitional Support Service for Persons in Mental Recovery Peer Support Service JC JoyAge Project for Elderly Mental Wellness
103	職能發展 多元人才培訓及就業服務 創業培育及社會企業	Competency Development Diversified talents training and employment service Entrepreneurship and social enterprise
	104職業發展服務115創業培育117能力提升124社會企業	Employment Development Service Entrepreneurship Capacity Building Social Enterprise
127	社區教育 預防犯罪及健康教育服務	Community Education Crime prevention and health education service
	128 社區教育及預防犯罪服務 137 健康教育服務	Community Education and Crime Prevention Service Health Education Service
145	多元共融 多元族裔社區支援服務	Cultural Inclusion Community-based support service for ethnically diverse groups
155	146 多元族裔社區支援服務 社區連繫	Community-based Support Service for Ethnically Diverse Groups  Community Connection
	<ul><li>義工服務及社區支援服務</li><li>156 義工發展服務</li><li>162 社區共融計劃</li><li>169 「北九·將來」 (前北九龍裁判法院活化計劃)</li></ul>	Volunteer service and community support service  Volunteer Development Service Community Inclusion Programmes "NK Future" (The Former North Kowloon Magistracy Revitalization Project)
171	機構事務  172 機構傳訊 174 數碼化及資訊科技 176 研究調查 177 人才發展及職員培訓 179 人力資源 180 職員活動 181 成就嘉許 182 鳴謝 191 財務報告 194 聲明 195 辦事處及服務單位 199 場對素核	Corporate Affairs Corporate Communications Digitalisation and Information Technology Research Study Talent Development and Staff Training Human Resources Activities for Staff Awards and Recognitions Acknowledgements Financial Report Statement Offices and Service Units Ponation Form

Donation Form